

ጸለለ II

I,2 raro I,1 (ut Sap. 17,17) [ظَلَّ ጸለላ ነገዳ;
 haud probanda videtur Ludolfi sententia, qui I
 et II ጸለለ ፡ componenda censet et significatum
 primum „libere ferri in aëre instar nubis“,
 secundarium *obumbrare* statuit] 1) *diffundere*
umbras , *obumbrare* , *inumbrare* , *opacare*
 , rarius abs. : Ex. 40,29; Jes. 4,5; plerumque c.
 Acc. : ይጸልሎ ፡ የመ ፡ ዕፀ ፡ ዳዕሮ ፡ Job 40,17; Bar.
 5,8; ሐምሐም ፡ ጸለሎ ፡ መልዕልተ ፡ ርእሱ ፡ ለዮናስ ፡
 ከመ ፡ ይጸልሎ ፡ እምፀሓይ ፡ እምሕማሙ ፡ Jon. 4,6;
 ይጸልላ ፡ ደመና ፡ ለደብተራ ፡ Num. 9,18; Ex. 40,29
 var.; Kuf. p. 1; 3 Reg. 8,7; 1 Cor. 10,1; Matth.
 17,5; Luc. 1,35; vel c. ላዕለ ፡ መልዕልተ ፡ ዲበ ፡
 ut: Hebr. 9,5 Platt; Ex. 25,20; Ex. 38,8. a) *umbra*
protegere vel *tueri* : Ps. 90,4; Deut. 33,12;
 c. እምነ ፡ *a* vel *contra* , Jon. 4,6; ይጸልለከ ፡
 እምፀሓየ ፡ ቀትር ፡ Sir. 31,19. b) *obscurare* ,
occaecare oculos: 2 Reg. 20,6; አልከወኒ ፡ ወጸለለኒ ፡
 አዕይንትየ ፡ Job 16,10; etiam omisso አዕይንት ፡ , ut:
 Kuf. p. 41; ይጸልል ፡ ወይሠሪ ፡ Clem. f. 180 (at
 Clem. f. 179: ይጸልል ፡ አዕይንት ፡). 2) *expandere*
umbraculi vel *tabernaculi* instar: እስመ ፡
 ኪሩብ ፡ ጸለሎ ፡ ክነፊሆሙ ፡ መልዕልተ ፡ መካና ፡
 ወጸለለዋ ፡ ኪሩብ ፡ ለታቦት ፡ 3 Reg. 8,7; ንሰፍሕ ፡
 ለከ ፡ አእዳወ ፡ መዝራዕት ፡ ወንጹልል ፡ ዲበ ፡ ዝንቱ ፡
 መሥዋዕት ፡ Lit. Greg. a) *tendere tentorium* :
 ጸለለ ፡ ከመ ፡ ወይን ፡ ማኅደሮ ፡ διεπέτασε Thren.
 2,6. b) *in tabernaculo habitare* (vid. II,1):
 ይጸልል ፡ ዲቤሆሙ ፡ σκηνώσει Apoc. 7,15. – Voc.
 Ae.: ጸለለ ፡ ብ ፡ ጋረደ ፡ ሰፋሂ ፡ ይ ፡

Bibliography

- Revisions
- Leonard Bahr root on 15.5.2018
 - Andreas Ellwardt den mittlerweile üblichen Müll korrigiert, on 10.1.2018
 - Andreas Ellwardt last updated txt file and doc file of Lexicon on 19.4.2017
 - Pietro Maria Liuzzo exported from lexicon to XML on 16.1.2017
 - Pietro Maria Liuzzo updated lexicon XML file adding nested senses on 16.1.2017
 - Andreas Ellwardt updated txt file and doc file of Lexicon on 22.11.2016